

# Ficha de dados de segurança



de acordo com o Regulamento (CE) n.º 1907/2006

## BUZIL® DISH FIX

Data de revisão: 19.09.2017

G530

Página 1 de 8

### SECÇÃO 1: Identificação da substância/mistura e da sociedade/empresa

#### 1.1. Identificador do produto

BUZIL® DISH FIX

#### 1.2. Utilizações identificadas relevantes da substância ou mistura e utilizações desaconselhadas

##### Utilização da substância ou mistura

Produtos de lavagem e de limpeza (incluindo produtos à base de solventes)

Produtos para lavar, irritante

Categorias de processos [PROC]: 8, 10

#### 1.3. Identificação do fornecedor da ficha de dados de segurança

Companhia: BUZIL-WERK Wagner GmbH & Co. KG

Estrada: Fraunhofer Str. 17

Local: D-87700 Memmingen

Telefone: +49 (0) 8331 930-6

Telefax: +49 (0) 8331 930-880

Endereço eletrónico: info@buzil.de

Internet: www.buzil.com

#### 1.4. Número de telefone de emergência:

+49 (0) 8331 / 930-730

Centro de Informação Antivenenos Instituto Nacional de Emergência Médica

+351 808 250 143

### SECÇÃO 2: Identificação dos perigos

#### 2.1. Classificação da substância ou mistura

##### Regulamento (CE) n.º 1272/2008

Categorias de perigo:

Lesões oculares graves/irritação ocular: Eye Irrit. 2

#### 2.2. Elementos do rótulo

##### Regulamento (CE) n.º 1272/2008

Palavra-sinal: Atenção

Pictogramas:



##### Advertências de perigo

H319 Provoca irritação ocular grave.

##### Recomendações de prudência

P305+P351+P338 SE ENTRAR EM CONTACTO COM OS OLHOS: enxaguar cuidadosamente com água durante vários minutos. Se usar lentes de contacto, retire-as, se tal lhe for possível. Continue a enxaguar.

P337+P313 Caso a irritação ocular persista: consulte um médico.

#### 2.3. Outros perigos

As substâncias presentes na mistura não cumprem os critérios PBT/MPMB nos termos do REACH, Anexo XIII.

### SECÇÃO 3: Composição/informação sobre os componentes

#### 3.2. Misturas

# Ficha de dados de segurança



de acordo com o Regulamento (CE) n.º 1907/2006

## BUZ® DISH FIX

Data de revisão: 19.09.2017

G530

Página 2 de 8

### Componentes perigosos

N.º CAS	Nome químico			Quantidade
	N.º CE	N.º de índice	N.º REACH	
	Classificação de acordo com o Regulamento (CE) n.º 1272/2008 [CLP]			
68411-30-3	sodium dodecyl benzene sulfonate			10 - < 15 %
	270-115-0		01-2119489428-22	
	Acute Tox. 4, Skin Irrit. 2, Eye Dam. 1, Aquatic Chronic 3; H302 H315 H318 H412			
68603-42-9	coconut diethanolamide			1 - < 5 %
	271-657-0			
	Skin Irrit. 2, Eye Dam. 1, Aquatic Chronic 2; H315 H318 H411			

Texto integral das frases H e EUH: ver a secção 16.

#### Rotulagem do conteúdo de acordo com o Regulamento (CE) n.º 648/2004.

5 % - < 15 % tensoactivos aniónicos, < 5 % tensoactivos não-iónicos, perfumes (Limonene), conservantes (Benzisothiazolinone, Methylisothiazolinone).

## SECÇÃO 4: Medidas de primeiros socorros

### 4.1. Descrição das medidas de primeiros socorros

#### Se for inalado

Inalar ar fresco.

#### No caso dum contacto com a pele

Após contacto com a pele, lavar imediata e abundantemente com água e sabão.

Retirar a roupa contaminada e lavá-la antes de a voltar a usar.

#### No caso dum contacto com os olhos

Lavar de imediato e cuidadosamente com lavagem de olhos ou com água.

#### Se for engolido

Bochechar imediatamente a boca com água e seguidamente beber água em abundância.

NÃO provocar o vômito.

### 4.2. Sintomas e efeitos mais importantes, tanto agudos como retardados

Não existe informação disponível.

### 4.3. Indicações sobre cuidados médicos urgentes e tratamentos especiais necessários

Tratamento sintomático.

## SECÇÃO 5: Medidas de combate a incêndios

### 5.1. Meios de extinção

#### Meios de extinção adequados

Jacto de spray de água  
espuma resistente ao álcool  
Dióxido de carbono  
Pó extintor

#### Meios de extinção inadequados

Jacto de água

### 5.2. Perigos especiais decorrentes da substância ou mistura

Produtos de combustão perigosos:

Dióxido de carbono  
Monóxido de carbono

### 5.3. Recomendações para o pessoal de combate a incêndios

Adequar as medidas de extinção ao local.

# Ficha de dados de segurança



de acordo com o Regulamento (CE) n.º 1907/2006

## BUZ® DISH FIX

Data de revisão: 19.09.2017

G530

Página 3 de 8

### Conselhos adicionais

A água de extinção contaminada deve ser recolhida separadamente. Não permitir que ela atinja a canalização ou as águas de superfície.

## SECÇÃO 6: Medidas a tomar em caso de fugas acidentais

### 6.1. Precauções individuais, equipamento de proteção e procedimentos de emergência

Usar equipamento de protecção pessoal.  
Evitar o contacto com a pele, os olhos e o vestuário.

### 6.2. Precauções a nível ambiental

Não deixar verter na canalização ou no ambiente aquático.  
Não permitir a entrada no solo/subsolo.

### 6.3. Métodos e materiais de confinamento e limpeza

Absorver com material aglutinante de líquidos (areia, farinha fóssil, aglutinante de ácidos, aglutinante universal).  
O material recolhido deve ser tratado de acordo com o parágrafo acerca da eliminação de resíduos.

### 6.4. Remissão para outras secções

Protecção individual: ver secção 8  
Eliminação: ver secção 13

## SECÇÃO 7: Manuseamento e armazenagem

### 7.1. Precauções para um manuseamento seguro

#### Recomendação para um manuseamento seguro

Evitar o contacto com a pele, os olhos e o vestuário.  
Não misturar com de outros produtos químicos.  
Usar equipamento de protecção pessoal.  
Não comer, beber ou fumar durante a utilização.

#### Orientação para prevenção de Fogo e Explosão

Não são necessárias medidas especiais.

### 7.2. Condições de armazenagem segura, incluindo eventuais incompatibilidades

#### Exigências para áreas de armazenagem e recipientes

Manter o recipiente bem fechado.

#### Recomendações para armazenagem conjunta

Não são necessárias medidas especiais.

### 7.3. Utilização(ões) final(is) específica(s)

Não estão disponíveis dados sobre a mistura.

## SECÇÃO 8: Controlo da exposição/Protecção individual

### 8.1. Parâmetros de controlo

#### Valores PNEC

N.º CAS	Substância	Valor
68603-42-9	coconut diethanolamide	

### 8.2. Controlo da exposição

#### Medidas de higiene

Retirar a roupa contaminada.  
Lavar as mãos antes das pausas e ao fim do trabalho.

# Ficha de dados de segurança



de acordo com o Regulamento (CE) n.º 1907/2006

## BUZ® DISH FIX

Data de revisão: 19.09.2017

G530

Página 4 de 8

Não comer, beber ou fumar durante a utilização.

### Protecção ocular/facial

Usar protecção ocular/protecção facial. (EN 166)

### Protecção das mãos

No manuseamento de substâncias químicas só devem ser usadas luvas de protecção contra produtos químicos com marca CE seguida do código composto por quatro dígitos.

Material adequado: NBR (Borracha de nitrilo).

Tempo de penetração (tempo máximo de uso) >480 min.

Lista de produtos indicados com dados detalhados sobre a duração de utilização disponível a pedido.

### Protecção da pele

Usar roupa de trabalho adequada.

### Protecção respiratória

Normalmente não é necessário um equipamento de protecção respiratória pessoal.

## SECÇÃO 9: Propriedades físico-químicas

### 9.1. Informações sobre propriedades físicas e químicas de base

Estado físico:	Líquido
Cor:	
Odor:	Perfumes, fragrâncias

#### Método

Valor-pH (a 20 °C): 5,7 - 6,5

### Mudanças do estado de agregação

Ponto de fusão:	aprox. 0 °C
Ponto de ebulição inicial e intervalo de ebulição:	aprox. 100 °C
Ponto de inflamação:	não aplicável

### Inflamabilidade

sólido:	não aplicável
gás:	não aplicável
Inferior Limites de explosão:	não determinado
Superior Limites de explosão:	não determinado

### Temperatura de auto-inflamação

sólido:	não aplicável
gás:	não aplicável
Temperatura de decomposição:	não determinado

### Propriedades comburentes

Não comburentes.

Pressão de vapor:	não determinado
Densidade (a 25 °C):	1,02 g/cm³
Hidrossolubilidade:	completamente miscível

### Solubilidade noutros dissolventes

não determinado

Coefficiente de repartição:	não determinado
Viscosidade/dinâmico: (a 25 °C)	<650 mPa·s (50 1/s)
Densidade de vapor:	não determinado
Velocidade de evaporação:	não determinado

# Ficha de dados de segurança



de acordo com o Regulamento (CE) n.º 1907/2006

## BUZ® DISH FIX

Data de revisão: 19.09.2017

G530

Página 5 de 8

### 9.2. Outras informações

Conteúdo de matérias sólidas: não determinado

## SECÇÃO 10: Estabilidade e reatividade

### 10.1. Reatividade

Em caso de manuseamento e armazenamento corretos, não ocorrem reações perigosas.

### 10.2. Estabilidade química

O produto é estável quando armazenado a uma temperatura ambiente normal.

### 10.3. Possibilidade de reações perigosas

Em caso de manuseamento e armazenamento corretos, não ocorrem reações perigosas.

### 10.4. Condições a evitar

O produto é estável quando armazenado a uma temperatura ambiente normal.

### 10.5. Materiais incompatíveis

Não existe informação disponível.

### 10.6. Produtos de decomposição perigosos

Não se conhecem produtos de decomposição perigosos.

## SECÇÃO 11: Informação toxicológica

### 11.1. Informações sobre os efeitos toxicológicos

#### Toxicidade aguda

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

N.º CAS	Nome químico				
	Via de exposição	Dose	Espécies	Fonte	Método
68411-30-3	sodium dodecyl benzene sulfonate				
	oral	DL50 mg/kg	500	Ratazana	ATE
	dérmico	DL50 mg/kg	>2000	Ratazana	ATE
	por inalação aerosol	CL50	>5 mg/l	Ratazana	ATE
68603-42-9	coconut diethanolamide				
	oral	DL50 mg/kg	>5000		
	dérmico	DL50 mg/kg	>2000	Ratazana	ATE
	por inalação aerosol	CL50	>5 mg/l	Ratazana	ATE

#### Irritação ou corrosão

Provoca irritação ocular grave.

Corrosão/irritação cutânea: Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

#### Efeitos sensibilizantes

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

#### Efeitos cancerígenos, mutagénicos e tóxicos para a reprodução

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

#### Toxicidade para órgãos-alvo específicos (STOT) - exposição única

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

# Ficha de dados de segurança



de acordo com o Regulamento (CE) n.º 1907/2006

## BUZ® DISH FIX

Data de revisão: 19.09.2017

G530

Página 6 de 8

### Toxicidade para órgãos-alvo específicos (STOT) - exposição repetida

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

### Perigo de aspiração

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

## SECÇÃO 12: Informação ecológica

### 12.1. Toxicidade

N.º CAS	Nome químico				Fonte	Método
	Toxicidade aquática	Dose	[h]   [d]	Espécies		
68411-30-3	sodium dodecyl benzene sulfonate					
	Toxicidade aguda para peixes	CL50	>1 mg/l	96 h		
	Toxicidade aguda para algas	CE50r	>1 mg/l			
	Toxicidade aguda para crustáceos	EC50	>1 mg/l	48 h		
68603-42-9	coconut diethanolamide					
	Toxicidade aguda para peixes	CL50 mg/l	>1-10	96 h		

### 12.2. Persistência e degradabilidade

Os tensoactivos contidos nesta mistura cumprem com os critérios de biodegradabilidade segundo o Regulamento (EC) n.º 648/2004 relativo aos detergentes.

N.º CAS	Nome químico				Fonte
	Método	Valor	d		
68411-30-3	sodium dodecyl benzene sulfonate				
	OECD 301	>60%	28		
	Facilmente biodegradável (de acordo com os critérios da OCDE).				
68603-42-9	coconut diethanolamide				
	OECD 301	>60%	28		
	Facilmente biodegradável (de acordo com os critérios da OCDE). Facilmente biodegradável (de acordo com os critérios da OCDE).				

### 12.3. Potencial de bioacumulação

Não existe indicação quanto ao potencial de bioacumulação.

### 12.4. Mobilidade no solo

O produto não foi testado.

### 12.5. Resultados da avaliação PBT e mPmB

As substâncias presentes na mistura não cumprem os critérios PBT/MPMB nos termos do REACH, Anexo XIII.

### 12.6. Outros efeitos adversos

Não existe informação disponível.

## SECÇÃO 13: Considerações relativas à eliminação

### 13.1. Métodos de tratamento de resíduos

#### Eliminação

A eliminação deve ser feita segundo as normas das autoridades locais.  
Entrega a uma empresa de tratamento de resíduos autorizada.

# Ficha de dados de segurança



de acordo com o Regulamento (CE) n.º 1907/2006

## BUZ® DISH FIX

Data de revisão: 19.09.2017

G530

Página 7 de 8

### Número de identificação de resíduo - Excedentes/produto não utilizado

070699 RESÍDUOS DE PROCESSOS QUÍMICOS ORGÂNICOS; Resíduos do FFDU de gorduras, sabões, detergentes, desinfetantes e cosméticos; resíduos sem outras especificações

### Número de identificação de resíduo - Embalagens contaminadas

150102 RESÍDUOS DE EMBALAGENS; ABSORVENTES, PANOS DE LIMPEZA, MATERIAIS FILTRANTES E VESTUÁRIO DE PROTEÇÃO SEM OUTRAS ESPECIFICAÇÕES; Embalagens (incluindo resíduos urbanos e equiparados de embalagens, recolhidos separadamente); embalagens de plástico

### Eliminação das embalagens contaminadas

Os recipientes vazios e não contaminados podem ser levados para se voltarem a usar.

## SECÇÃO 14: Informações relativas ao transporte

### Transporte terrestre (ADR/RID)

**14.1. Número ONU:** O produto não é um produto perigoso, segundo as normas de transportes aplicáveis.

### Transporte fluvial (ADN)

**14.1. Número ONU:** O produto não é um produto perigoso, segundo as normas de transportes aplicáveis.

### Transporte marítimo (IMDG)

**14.1. Número ONU:** O produto não é um produto perigoso, segundo as normas de transportes aplicáveis.

### Transporte aéreo (ICAO-TI/IATA-DGR)

**14.1. Número ONU:** O produto não é um produto perigoso, segundo as normas de transportes aplicáveis.

### 14.5. Perigos para o ambiente

PERIGOSO PARA O AMBIENTE: não

### 14.6. Precauções especiais para o utilizador

Não são necessárias medidas especiais.

### 14.7. Transporte a granel em conformidade com o anexo II da Convenção MARPOL e o Código IBC

não aplicável

## SECÇÃO 15: Informação sobre regulamentação

### 15.1. Regulamentação/legislação específica para a substância ou mistura em matéria de saúde, segurança e ambiente

#### Informação sobre regulamentação UE

2010/75/UE (COV): <30%

#### Conselhos adicionais

Regulamento (CE) N° 648/2004 (regulamento relativo a detergentes)

#### Informação regulatória nacional

Contaminante da água-classe (D): 2 - Perigo para a água

### 15.2. Avaliação da segurança química

Não foram realizadas avaliações de segurança química para substâncias contidas nesta mistura.

## SECÇÃO 16: Outras informações

### Revisão

SECÇÃO 3: Composição / informação sobre os componentes

# Ficha de dados de segurança



de acordo com o Regulamento (CE) n.º 1907/2006

## BUZ® DISH FIX

Data de revisão: 19.09.2017

G530

Página 8 de 8

### Abreviaturas e acrónimos

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)  
IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods  
IATA: International Air Transport Association  
GHS: Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals  
EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances  
ELINCS: European List of Notified Chemical Substances  
CAS: Chemical Abstracts Service  
LC50: Lethal concentration, 50%  
LD50: Lethal dose, 50%

Categorias de processo conf. guia de orientação ECHA sobre requisitos de informação e avaliação da segurança química, capítulo R.12

PROC 1: utilização em processo autónomo.

PROC 2: Produção química ou refinaria em processo contínuo e fechado com exposição ocasional controlada ou processos com condições de confinamento equivalentes

PROC 4: Produção química em que há possibilidade de exposição

PROC 7: Projecção convencional em aplicações industriais

PROC 8 (transferência): diluição de concentrados, utilização de limpadores de tubos, dosagem manual de detergentes para roupa.

PROC 9: Transferência de substâncias ou preparações para pequenos contentores (linha de enchimento destinada a esse fim, incluindo pesagem)

PROC 10 (aplicação com rolo ou escova): processo de transformação sem pulverização grande.

PROC 11 (pulverização não industrial): processo de transformação com pulverização grande (por ex.: processo de alta pressão, canhão de espuma).

PROC 13: Tratamento de artigos por banho (mergulho) e vazamento

PROC 19 (mistura manual com contacto próximo): limpeza e desinfeção das mãos.

### Texto integral das frases H e EUH (Número e texto completo)

H302	Nocivo por ingestão.
H315	Provoca irritação cutânea.
H318	Provoca lesões oculares graves.
H319	Provoca irritação ocular grave.
H411	Tóxico para os organismos aquáticos com efeitos duradouros.
H412	Nocivo para os organismos aquáticos com efeitos duradouros.

### Outras informações

A avaliação dos efeitos corrosivos e irritantes para a pele e para os olhos foi realizada em aplicação da reg. (CE) n.º 1272/2008, an. I parte 2 e 3, através de ensaios in vitro do produto e/ou dos princípios do an. I, parte 1.1.0.

A informação contante desta ficha de segurança baseia-se no conhecimento actual. As informações devem ser um ponto de referência para o manuseamento seguro do produto mencionado neste folheto informativo sobre segurança, relativamente ao seu armazenamento, processamento, transporte e eliminação. As indicações não são aplicáveis a outros produtos. Em caso de o produto ser misturado ou preparado com outros materiais, as indicações constantes neste folheto informativo sobre segurança não são automaticamente transferíveis para o novo material.

*(Todos os dados referentes aos ingredientes nocivos foram retirados da versão mais recente da folha de dados de segurança correspondente do subempreiteiro.)*